

«NO TINGUIS RES A CASA TEVA QUE NO SÀPIGUES QUE ÉS ÚTIL O QUE NO CONSIDERIS BELL.»

William Morris (Walthamstow, 1834 – Londres, 1896) va ser dissenyador, arquitecte, artesà, empresari, poeta, assagista i activista polític. Un autèntic home renaixentista, amb múltiples talents i àvid d'aprendre, a qui li va tocar viure una època, la victoriana, marcada pel romanticisme, el progrés industrial i els abusos contra els treballadors. Morris es va revoltar contra tot allò establert i va aplicar els seus ideals a tot el que es va dedicar: el disseny de mobiliari, tèxtil i vidre, l'edició de llibres, la publicació d'assajos... Tot estava impregnat de delicadesa, gust pel treball ben fet i amb una forta crítica a la desigualtat social del moment.

Va esdevenir figura clau del moviment Arts & Crafts (arts i oficis) en fundar l'any 1861, seguint els ideals del seu mestre John Ruskin, la companyia Morris, Marshall, Faulkner & Co., on ell i els seus col·laboradors Edward Burne-Jones, Dante Gabriel Rossetti o Philip Webb, entre d'altres, fabricaven objectes que responien a la seva idea que una llar confortable aporta qualitat de vida i dignitat. Al costat d'aquestes teories, trobem el Morris defensor del patrimoni, del medi ambient i dels treballadors. És a partir d'aquest moment que la seva faceta d'agitador polític se suma a totes les altres.

La influència de William Morris es va escampar per tot Europa, tot adoptant variants segons cada país: a la Gran Bretanya de Morris trobem els treballs de l'escola de Glasgow, representada per Margaret Macdonald o Charles Rennie Mackintosh; a Alemanya i Àustria, les creacions de Koloman Moser, Josef Maria Hoffmann o Gustav Klimt; a Catalunya, el modernisme amb figures com les de Josep Puig i Cadafalch, Joan Busquets o Lluís Masriera, i fins arribar als Estats Units, amb Frank Lloyd Wright com a figura emblemàtica.

Us proposem un recorregut per la vida i obra d'aquest home, el seu llegat i el moviment que va liderar, amb més de 300 peces procedents de més de cinquanta col·leccions d'arreu del món, que va més enllà d'una simple presentació d'arts decoratives i on els objectes són més importants del que sembla. Perquè, com deia Morris: «L'autèntic secret de la felicitat es troba en el fet de sentir un interès genuí pels petits detalls de la vida quotidiana.»

AQUESTA EXPOSICIÓ S'HA POGUT VEURE A LA FUNDACIÓN JUAN MARCH DE MADRID DEL 6 D'OCTUBRE DE 2017 AL 21 DE GENER DE 2018.



William Morris per a Morris & Co. *Draperia «Cray»*, 1884
© The Whitworth, The University of Manchester

ACTIVITATS

CONFERÈNCIA INAUGURAL

William Morris i companyia: el moviment Arts & Crafts a Gran Bretanya a càrrec de Joanna Banham, cocomissària de l'exposició

Dijous 22 de febrer, 18.30 h
Sala de la Cúpula
Traducció simultània de l'anglès al català

VISITES COMENTADES

Dissabtes, 11 h (castellà),
12.30 h (català)

A partir del 3 de març
Durada: 1 h 30 min
Incloues a l'entrada

PER SABER-NE MÉS

Publicació *William Morris i companyia: el moviment Arts & Crafts a Gran Bretanya*

Editada conjuntament amb la Fundació Juan March, Madrid
Disponible a la botiga del Museu

#WilliamMorris

MUSEU
NACIONAL
D'ART DE
CATALUNYA

Parc de Montjuïc
Barcelona
www.museunacional.cat



i T. +34 93 622 03 76
info@museunacional.cat

🕒 De dimarts a dissabte, de 10 a 18 h.
Fins a les 20 h, de maig a setembre
Diumenges i festius, de 10 a 15 h
Tancat: dilluns no festius, 1 gener, 1 maig i 25 de desembre
Gratuit: dissabtes, des de les 15 h, i primer diumenge de mes

De martes a sábado, de 10 a 18 h.
Hasta las 20 h, de mayo a septiembre
Domingos y festivos, de 10 a 15 h
Cerrado: lunes no festivos, 1 enero, 1 mayo y 25 diciembre
Gratis: sábados, desde las 15 h, y primer domingo de mes

Tuesday to Saturday, 10 am to 6 pm,
Until 8 pm, May to September
Sundays and public holidays, 10 am to 3 pm
Closed: Mondays that are not public holidays, 1 January, 1 May and 25 December
Admission free: Saturdays, after 3 pm, and the first Sunday in every month

🕒 Fins mitja hora abans del tancament
Hasta media hora antes del cierre
Last admission half an hour before closing time
Multiticket ArticketBCN

🍴 Restaurant amb vistes a la ciutat
Restaurante con vistas a la ciudad
Restaurant with views over the city
T. +34 93 289 06 79



📶 Vestíbul, Sala Oval, Sales d'exposicions temporals, Auditoris, Biblioteca, Sala de la Cúpula, Cafeteria i Restaurant
Vestíbulo, Sala Oval, Salas de exposiciones temporales, Auditorios, Biblioteca, Sala de la Cúpula, Cafetería y Restaurante
Vestibule, Oval Hall, Temporary Exhibitions Rooms, Auditoriums, Library, Dome Hall, Cafeteria and Restaurant

Coorganitza / Coorganiza / Coorganize



FUNDACIÓN JUAN MARCH

Generalitat de Catalunya
Departament de Cultura



👁 Terrasses-Mirador
Terrazas-Mirador
Roof-Viewpoint

🎧 De la col·lecció, en 8 idiomes
Tauleta multimèdia amb subtítols
Algunes obres contenen vídeos explicatius en llengua de signes en català, (LSC), castellà (LSE) i internacional (SSI)

De la colección, en 8 idiomas
Tableta multimedia con subtítulos
Algunas obras contienen vídeos explicativos en lengua de signos en catalán (LSC), castellano (LSE) e internacional (SSI)

Of the collection, in 8 languages
Multimedia tablet with subtitles
Some works of art have explanatory videos in Catalan sign language (LSC), Spanish (LSE) and international (SSI)

♿ Edifici adaptat per a persones amb mobilitat reduïda
Préstec de cadira de rodes

Edificio adaptado para personas con movilidad reducida
Préstamo de sillas de ruedas
Building adapted for people with reduced mobility
Wheelchairs available on request

📖 Biblioteca Joaquim Folch i Torres
Joaquim Folch i Torres Library

Fes-te Amic del Museu!

¡Hazte Amigo del Museo!
Become a Friend of the Museum!
www.amicsdelmnac.org

MUSEU NACIONAL D'ART DE CATALUNYA

DL B 4787-2018



William Morris, Jeffrey & Co., Morris & Co. Paper pintat (Pimpinella), Detall, cap a 1876 © Morris & Co.

WILLIAM
MORRIS
I EL MOVIMENT
ARTS & CRAFTS
A GRAN BRETANYA

23 febrer – 21 maig 2018

Ajuntament de Barcelona

WILLIAM MORRIS

Y EL MOVIMIENTO ARTS & CRAFTS EN GRAN BRETAÑA

«NO TENGAS NADA EN TU CASA QUE NO SEPAS QUE ES ÚTIL O QUE NO CONSIDERES BELLO.»

William Morris (Walthamstow, 1834 – Londres, 1896) fue diseñador, arquitecto, artesano, empresario, poeta, ensayista y activista político. Un auténtico hombre renacentista, con múltiples talentos y ávido por aprender, a quien le tocó vivir una época, la victoriana, marcada por el romanticismo, el progreso industrial y los abusos contra los trabajadores. Morris se sublevó contra todo lo establecido y aplicó sus ideales a cuanto se dedicó: el diseño de mobiliario, textil y vidrio, la edición de libros, la publicación de ensayos... Todo estaba impregnado de delicadeza, gusto por el trabajo bien hecho y una fuerte crítica a la desigualdad social del momento.

Se convirtió en figura clave del movimiento Arts & Crafts (artes y oficios) al fundar en 1861, siguiendo los ideales de su maestro John Ruskin, la compañía Morris, Marshall, Faulkner & Co., donde él y sus colaboradores Edward Burne-Jones, Dante Gabriel Rossetti o Philip Webb, entre otros, fabricaban objetos que respondían a su idea que un hogar confortable aporta calidad de vida y dignidad. Junto a esas teorías, encontramos al Morris defensor del patrimonio, del medio ambiente y los trabajadores. A partir de ese momento su faceta de agitador político se suma a las demás.

La influencia de William Morris se propagó por toda Europa, adoptando distintas variantes según el país: en la Gran Bretaña de Morris encontramos los trabajos de la escuela de Glasgow, representada por Margaret Macdonald o Charles Rennie Mackintosh; en Alemania y Austria, las creaciones de Koloman Moser, Josef Maria Hoffmann o Gustav Klimt; en Cataluña, el modernismo con figuras como las de Josep Puig i Cadafalch, Joan Busquets o Lluís Masriera, hasta llegar a Estados Unidos, con Frank Lloyd Wright como figura emblemática.

Os proponemos un recorrido por la vida y obra de este hombre, su legado y el movimiento que lideró, con más de 300 piezas procedentes de más de cincuenta colecciones de todo el mundo, que va más allá de una simple presentación de artes decorativas y donde los objetos son más importantes de lo que parece. Porque, como decía Morris: **«El verdadero secreto de la felicidad reside en sentir un interés genuino por los pequeños detalles de la vida cotidiana.»**

ESTA EXPOSICIÓN SE HA PODIDO VER EN LA FUNDACIÓN JUAN MARCH DE MADRID DEL 6 DE OCTUBRE DE 2017 AL 21 DE ENERO DE 2018.



Retrat de William Morris. Fotografia de publicació desconeguda, reproducció del fotogravat de Walker & Boutall, Ph. Soc. Londres, 1909 (sobre fotografia feta cap a 1887). Arxiu del Museo Nacional de Artes Decorativas, Madrid (negatiu sobre vidre FD11978)



William Morris, John Henry Dearle, Morris & Co., Merton Abbey Workshop. *The Orchard* (o *The Seasons*) (*L'hort d'arbres fruiters* o *Les estacions*). 1890 © Victoria and Albert Museum, London.



William Morris. *News from Nowhere* (Notícies d'enlloc) (ed. Hammersmith: Kelmscott Press). 1892 © The William Morris Society, Londres. Foto: Ilya Krylov.

WILLIAM MORRIS

AND THE ARTS & CRAFTS MOVEMENT IN GREAT BRITAIN

“HAVE NOTHING IN YOUR HOUSE THAT YOU DO NOT KNOW TO BE USEFUL, OR BELIEVE TO BE BEAUTIFUL.”

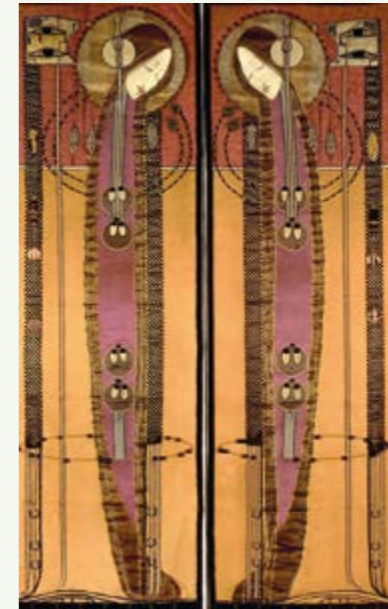
William Morris (Walthamstow, 1834 – London, 1896) was a designer, architect, craftsman, businessman, poet, essayist and political activist. A true Renaissance man, hugely talented and eager to learn, he was born into an age, the Victorian, marked by Romanticism, industrial progress and mistreatment of the workers. Morris rebelled against the established order and applied his ideals to everything he turned his hand to; chiefly designing furniture, textiles and glassware, book publishing and essay writing. It was all imbued with delicacy, a liking for a job well done and strong criticism of the social inequality of the day.

He became a key figure in the Arts & Crafts movement when, in 1861, following the ideals of his master John Ruskin, he founded the company Morris, Marshall, Faulkner & Co. He and his collaborators Edward Burne-Jones, Dante Gabriel Rossetti and Philip Webb, among others, manufactured objects that corresponded to their idea that a comfortable home provides quality of life and dignity. Along with these theories, we find Morris as the champion of heritage, the environment and the working class. From that moment on his facet as a political agitator was added to the others.

The influence of William Morris spread all over Europe, taking different forms depending on the country: in Morris's Great Britain we find the work of the Glasgow School, represented by Margaret Macdonald and Charles Rennie Mackintosh; in Germany and Austria, the creations of Koloman Moser, Josef Maria Hoffmann and Gustav Klimt; in Catalonia, the *Modernisme* of figures like Josep Puig i Cadafalch, Joan Busquets and Lluís Masriera, and in the United States, where Frank Lloyd Wright was the emblematic figure.

This exhibition allows you to take a look at the life and work of this man, his legacy and the movement he led, with more than 300 pieces from over 50 collections from all over the world. It is more than just a simple presentation of the decorative arts, in which the objects are more important than they seem. Because, as Morris said, **“The true secret of happiness lies in taking a genuine interest in all the details of daily life.”**

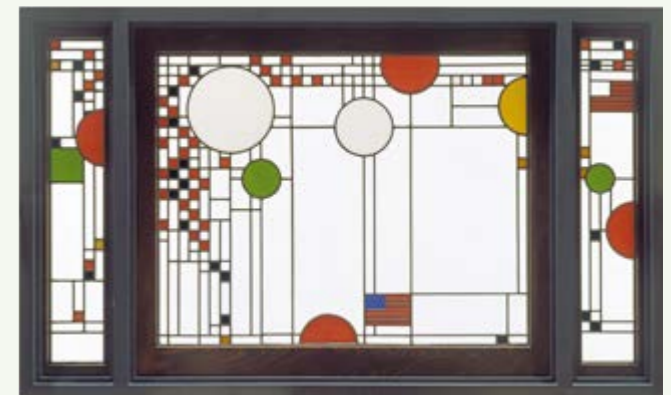
THIS EXHIBITION WAS PREVIOUSLY ON AT THE FUNDACIÓN JUAN MARCH IN MADRID, FROM 6TH OCTOBER 2017 TO 21ST JANUARY 2018.



Margaret Macdonald. Parella de plafons brodats. Cap a 1902-1904 © The Glasgow School of Art



Josep Puig i Cadafalch. *Llum de sostre amb decoració floral*. Detall, cap a 1900 Museu Nacional d'Art de Catalunya. Dipòsit de l'Institut Amatller d'Art Hispànic, 1970



Frank Lloyd Wright. *Kindersymphony* (*Sinfonia d'infantesa*) (finestra). 1912 © Frank Lloyd Wright, VEGAP, Barcelona, 2018 / Victoria and Albert Museum, London.